

**BOM AMIGO** / Comunicado Mensal do Templo  
Fevereiro/2015/ 2月号 がつごう  
Associação Religiosa Nambei Honganji Brasil Betsuin  
~ A descoberta da Vida que se inter-relaciona~

どうぼうしんぶん  
**同朋新聞** べついでより  
別院だより  
しんしゅうおおたには べついでより  
真宗大谷派 ブラジル別院南米本願寺  
~つながりあういのちの発見~ はっけん

## MENSAGEM DO DHARMA DESTE MÊS

*“Não há desesperança na vida. Em qualquer vida, nunca há desesperança.” (Hisako Nakamura)*

*Hisako Nakamura (1897-1968). Trata-se de uma mulher que viveu uma vida independente, apesar da dificuldade advinda da amputação de todos os membros do corpo em consequência de grave enfermidade, e a quem Hellen Keller dirigiu elogios entusiásticos: “uma pessoa mais infeliz e ao mesmo tempo mais magnífica do que eu”.*

*Vivemos todos os dias tentando satisfazer a nossa própria vontade, querendo realizar coisas conforme nossa própria intenção e achando que as coisas convenientes para nós são a causa da felicidade. Entretanto, a realidade mostra que as coisas não acontecem facilmente conforme a nossa vontade. Nesses momentos, quanto maior o desejo, maior a decepção, maior o desânimo e no final das contas, tendemos a afundar numa profunda desesperança. No entanto, o Buda jamais nos abandona: os condicionamentos sempre chegam até nós de alguma maneira, dando a sua sabedoria e a coragem para transpormos as dificuldades. Nós estamos sendo vivificados pelos condicionamentos (Buda) e vivendo essas condições. (Rev. Kensho Kikuchi)*

こんげつ ほうご  
今月の法語

じんせい ぜつぼう じんせい けつ ぜつぼう なかむらひさこ  
「人生に絶望なし いかなる人生にも 決して絶望はない」 中村久子

なかむらひさこ (1897-1968) おも やまい りょうてりょうあし せつだん はんてい  
中村久子 (1897-1968) 重たい病のために両手両足の切断というハンディにもかかわら  
じりつ せいかつ おく じよせい へれんけらー わたし ふこう ひと わたし いたい ひと  
ず 自立した生活を送った女性。ヘレンケラーが「私より不幸な人、そして、私より偉大な人」  
げきしょう じよせい さつか  
と激賞した女性。作家。

じぶん おも まんぞく じぶん おも とお じぶん つごう しあわ ちと まいにちおも  
自分の思いを満足させたい、自分の思う通りにしたい、自分に都合のいいことが幸せの因だと毎日思い  
ながら生活しています。でも現実  
せいかつ げんじつ おも よう とき じぶん おも ふか  
しながら生活しています。でも現実  
ふか お こ らくたん あげく は ぜつぼう ふか ふち お こ  
深いほど落ち込んだり、落胆したり挙句の果てには絶望の深い淵に落ち込んでしまいがちです。しかし、  
ほとけ けつ みす つね なん えん とど の こ ち え ゆうき あた  
仏さまは決して見捨てません。常に何らかの縁が届いて乗り越えていく知恵と勇気とを与えてくれるの  
わたし えん ほとけ い えん い  
です。私たちはご縁（仏さま）に生かされご縁を生きているのです。(願)

**PROGRAMAÇÃO DE FEVEREIRO/2015**

Templo Betsuin de São Paulo e Missão Sul Americana

6( <i>sex</i> )	13h	Rito Mensal da Associação Flor de Lótus (palestra em japonês).
9( <i>seg</i> )	13h30	2ª. Reunião da Comissão Organizadora da Festa das Flores da Federação das Escolas Budistas do Brasil no Templo Bushinji
10( <i>ter</i> )	9h	Reunião da Diretoria.
	14h	Seminário Regional (Interior SP) dos Membros da Diretoria dos Templos e Associações da Missão Sul Americana, no Templo Nambei Honganji de Araçatuba.
11( <i>qua</i> )	14h	Seminário Regional (Paraná) dos Membros da Diretoria dos Templos e Associações da Missão Sul Americana, no Templo Nambei Honganji de Apucarana.
12( <i>qui</i> )	14h	Seminário Regional (Capital SP e Adjacências) dos Membros da Diretoria dos Templos e Associações da Missão Sul Americana, no Templo Nambei Honganji Brasil Betsuin.
13( <i>sex</i> )	13h	Rito em Memória do Grão-Mestre Anterior (palestra em japonês).
25( <i>qua</i> )	9h	Reunião do Instituto de Estudos Missionários.
28( <i>sab</i> )	13h	Rito em Memória do Mestre Shinran (palestra em japonês).
	16h	Rito Mensal do Betsuin (palestra em português).

**PROGRAMAÇÃO DE MARÇO/2015**

Templo Betsuin de São Paulo e Missão Sul Americana

6( <i>sex</i> )	13h	Rito Mensal da Associação Flor de Lótus (palestra em japonês).
13( <i>sex</i> )	13h	Rito em Memória do Grão-Mestre Anterior (palestra em japonês).
22( <i>dom</i> )	10h	Rito de Leitura Permanente de Sutras(palestras em jap. e port.).
	14h	Rito de Equinócio de Outono (palestras em japonês e português).
26( <i>qui</i> )	9h	Reunião Ordinária do Conselho Deliberativo.
28( <i>sab</i> )	13h	Rito em Memória do Mestre Shinran (palestra em japonês).
	16h	Rito Mensal do Betsuin (palestra em português).

Eventos em dias e horários ainda indeterminados:

Almoço de despedida do Mestre das Missões Rev.Choyu Otani.

3ª. Reunião da Comissão Organizadora da Festa das Flores da Federação das Escolas Budistas do Brasil.

ぶらじるべついでんなら なんべいかいきょうく がつ ぎょうじよてい  
【ブラジル別院並びに南米開教区 2月の行事予定】

<small>がつ</small> 2月	<small>にち</small> 6日	<small>きん</small> (金)	13:00	<small>はす</small> 蓮の会定例
	<small>にち</small> 9日	<small>げつ</small> (月)	13:30	<small>ぶつきょうれんごうかいだいの2かい</small> 仏教連合会第2回花祭り委員会 <small>ぶっしんじ</small> 仏心寺にて
	<small>にち</small> 10日	<small>か</small> (火)	9:00	<small>べついでんりじかい</small> 別院理事会
			14:00	<small>おくせいしゅうちくかくじやくいんけんしゅうかい</small> 奥聖州地区各寺役員研修会 <small>あらさつーばんべいほんがんじ</small> アラサツーバ南米本願寺にて
	<small>にち</small> 11日	<small>すい</small> (水)	14:00	<small>ばらなちくかくじやくいんけんしゅうかい</small> パラナ地区各寺役員研修会 <small>あぶからなんべいほんがんじ</small> アブカラナ南米本願寺にて
	<small>にち</small> 12日	<small>もく</small> (木)	14:00	<small>せいしきんこうちくかくじやくいんけんしゅうかい</small> 聖市近郊地区各寺役員研修会 <small>ぶらじるべついでん</small> ブラジル別院にて
	<small>にち</small> 13日	<small>きん</small> (金)	13:00	<small>ぜんもんしゅめいにていれい</small> 前門首ご命日定例
	<small>にち</small> 25日	<small>すい</small> (水)	9:00	<small>きょうがくけんきゅうしよかいぎ</small> 教学研究所会議
	<small>にち</small> 28日	<small>ど</small> (土)	13:00	<small>しゅうそめいにていれい</small> 宗祖ご命日定例
			16:00	<small>ぼごていれいほうざ</small> ぶ語定例法座

【ブラジル別院並びに南米開教区 3月の行事予定】

3月 6日	(金)	13:00	蓮の会定例
13日	(金)	13:00	前門首ご命日定例
22日	(日)	10:00	秋季永代経法要
		14:00	秋季彼岸会法要
26日	(木)	9:00	別院評議委員会
28日	(土)	13:00	宗祖ご命日定例
		16:00	ボ語定例法座

# 日時未定  
大谷開教司教歓送会  
仏連第3回花祭り委員会

**Apresentação**

Muito prazer! Meu nome é Ryo Abe. Sou natural da Província de Hokkaido, localizada no extremo Norte do Japão. Venho ao Brasil para assumir o cargo de Secretário financeiro da Missão Sul Americana de Budismo Shin Ordem Otani.

Por desconhecer a língua e a cultura geral do país, primeiro, solicito o apoio e a compreensão de todos, para assim exercer melhor a minha função. Embora, tenha chegado recentemente já consegui sentir que aqui na grandiosa terra Sul Americana, os vínculos dos companheiros de Fé com o Sagrado Nome, pulsam vigorosamente. É um panorama diferente daquele que vemos no Japão, onde lamentavelmente isso tende a cair no esquecimento. Deixo aqui registrados meus sinceros votos de que mais companheiros se unam ao nosso caminho budista, para que juntos, possamos transmitir os ensinamentos do Buda Amida para as futuras gerações, porque esta é a nossa missão maior como seguidores do Budismo.

Gassho. Reverendo Ryo Abe

20/01/2015

着任のご挨拶

南米開教監督部主計 阿部 諒

このたび、南米開教監督部主計として着任いたしました、北海道生まれの阿部諒と申します。

こちらの言葉や南米の文化はこれから皆様に教えていただくことになるでしょう。

色々のご心配やご迷惑をおかけすることかと思ひます。

着任して間もないですが、この南米の大地では、日本で失われつつあるお念仏の繋がりが、同朋として繋がりが、いまなお色濃く息づいていると切に感じております。これから更に一人でも多くの念仏者が誕生し、お念仏が相続されていくよう微力ながら尽力してまいる所存ですので、何卒よろしくお願ひいたします。

---

---

**CURSO DE LÍNGUA JAPONESA**

**INFANTIL da ESCOLA MAYURI**

AV. DO CURSINO, 753

TELEFONES: (011) 5061-4902 ou 5061-4766

INFORMAÇÕES com a Prof<sup>a</sup>. ROSA ou LAURA

**CERIMÔNIA DOMINICAL EM PORTUGUÊS: contamos com a sua presença!**

**AOS DOMINGOS NO TEMPLO DE SÃO PAULO (Av. do Cursino, 753) DAS 10h30 ÀS 11h30**

Nesta ocasião, convidamos todas as famílias de nossa comunidade bem como amigos e simpatizantes a vir ouvir o Dharma de Buda em português e começar a compreender como esses ensinamentos milenares podem ser utilizados na nossa vida diária, nos ajudando a compreender as situações cotidianas.

A participação é livre! Compareça e venha dar seus primeiros passos no entendimento da religião dos seus antepassados ou em um novo caminho a seguir.

**DOMINGOS DO MÊS DE FEVEREIRO/2015:**

**DIAS: 1, 8 e 22.**

Templo Budista Higashi Honganji  
Associação Religiosa Nambei Honganji Brasil Betsuin  
Av. do Cursino, 753 Jardim da Saúde  
São Paulo-SP CEP 04133-000  
Site: [www.amida.org.br](http://www.amida.org.br)  
E-mail: <[honganji.br@gmail.com](mailto:honganji.br@gmail.com)>  
Twitter: <[twitter@nambeihonganji](https://twitter.com/nambeihonganji)>  
Tel: (11)5061-4902 ou 5061-4766  
Fax: (11)5062-7370